

KOMMUNAL

RUNDSCHAU



Amtsblatt

Ausgabe
Juni 2006



Parthenstein

Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Uwe Herrmann – Bürgermeister Stadt Naunhof
Jürgen Kretschel – Bürgermeister Gemeinde Parthenstein

Für die Orte Grethen, Großsteinberg, Klinga und Pomßen

Bürgermeisterwahl am 11. Juni 2006 - Statistische Informationen

Ortsteil	Wahlberechtigte gesamt	Davon Sperrvermerk (Wahlschein)	mit „W“ (Wahlschein)	mögliche Wähler (Wahllokal)	Tatsächliche Wähler
Großsteinberg	1.139		44	1.095	417
Grethen	357		15	342	144
Pomßen	677		14	663	293
Klinga	959		46	913	282
Parthenstein gesamt	3.132		119	3.013	1.136 + 111 Briefwähler = 1.247

Von den 1.247 abgegebenen Stimmen waren 1.221 Stimmen gültig und 26 Stimmen ungültig.

Auf den aufgeführten Kandidaten, Jürgen Kretschel, entfielen 1.213 der gültigen Stimmen.

8 Wähler machten von ihrem demokratischen Recht Gebrauch und nutzten die freie Zeile für einen weiteren Einzelvorschlag. Da keiner dieser Vorschläge mindestens 5 Stimmen erhalten hat, werden diese auch nicht namentlich genannt.

Die Wahlbeteiligung lag bei 41,4 %.

Jürgen Kretschel
Bürgermeister

Amtliche Mitteilungen

Die Stadt Naunhof gibt im Namen der Gemeinde Parthenstein bekannt:

Öffentliche Bekanntmachung des Ergebnisses der Wahl zum Bürgermeister am 11.06.2006 in der Gemeinde Parthenstein

Der Gemeindewahlausschuss hat in seiner öffentlichen Sitzung am 12.06.2006 folgendes Wahlergebnis festgestellt:

Zahl der Wahlberechtigten:	3.132
Zahl der Wähler	1.247
Zahl der ungültigen Stimme	26
Zahl der insgesamt abgegebenen Gültigen Stimmen	1.221

Zahl der für die einzelnen Bewerber und andere Personen abgegebenen gültigen Stimmen in festgestellter Reihenfolge der erreichten Stimmenzahl

Wahlvorschlag bzw. andere Person	Familienname Vorname	Beruf / Stand	Anschrift Hauptwohnung	Stimmen
Unabhängige Wählerversammlung - Bürgerkomitee	Kretschel, Jürgen	Bürgermeister	Am Mühlteich 5 04668 Parthenstein	1.213
Sonstige Einzelvorschläge				8

Damit ist der Bewerber **Kretschel, Jürgen** mit der höchsten Stimmenzahl von 1.213 Stimmen der abgegebenen gültigen Stimmen entsprechend § 48 Abs. 2 Sächsische Gemeindeordnung zum ehrenamtlichen Bürgermeister gewählt.

Gegen die Wahl kann gemäß § 25 Abs. 1 des Kommunalwahlgesetzes **Einspruch** erhoben werden. Dieser kann von jedem Wahlberechtigten, jedem Bewerber und jeder Person, auf die bei der Wahl Stimmen entfallen sind, innerhalb einer Woche nach dieser öffentlichen Bekanntmachung schriftlich oder zur Niederschrift unter Angabe des Grundes bei der Rechtsaufsichtsbehörde

Landratsamt Muldentalkreis – Rechts- und Kommunalamt – Karl-Marx-Straße 22 in 04668 Grimma

erhoben werden. Nach Ablauf der Frist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden. Der Einspruch eines Einsprechenden, der nicht die Verletzung seiner Rechte geltend macht, ist nur zulässig, wenn ihm entsprechend § 25 Abs. 1 Satz 3 des Kommunalwahlgesetzes mindestens 31 Wahlberechtigte beitreten.

Parthenstein, 13.06.2006

Jürgen Kretschel
Bürgermeister

Für die Bekanntmachung

Herrmann
Bürgermeister der Stadt Naunhof

Beschlüsse der Sitzung des Gemeinderates Parthenstein am 07.06.2006

Beschluss 01/06/2006

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung die über- und außerplanmäßigen Ausgaben des Haushaltsjahres 2005.

Beschluss 02/06/2006

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung den Beteiligungsbericht 2004.

Beschluss 03/06/2006

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein lehnt einstimmig in öffentlicher Sitzung den Erlass einer Straßenbaubeitragssatzung für die Gemeinde Parthenstein ab.

Beschluss 04/06/2006

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung die Abwägung der Stellungnahmen zum Entwurf des geänderten Bebauungsplanes „Klinga Südwest“ gemäß dem im beigegeführten Abwägungsprotokoll enthaltenen Abwägungsvorschlag.

Die Begründung wird gebilligt.

Beschluss 05/06/2006

Aufgrund des § 34 Absatz IV Satz 1 Nr. 3 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141, berichtigt 1998 S. 137) geändert durch Gesetze vom 15.12.1997 (BGBl. I S. 2902) und vom 17.12.1997 (BGBl. S. 3108) beschließt der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein den geänderten Bebauungsplan „Klinga Südwest“, bestehend aus dem textlichen Teil und dem Planteil, als Satzung.

Die Begründung wird gebilligt.

Die Genehmigung der Satzung ist zu beantragen. Die Erteilung der Genehmigung ist anschließend ortsüblich bekanntzumachen; dabei ist anzugeben, wo die Satzung mit Begründung während der Dienststunden eingesehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden kann.

Beschluss 06/06/2006

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein fasst einstimmig in öffentlicher Sitzung den Grundsatzbeschluss zum Bau der Maßnahme „Erneuerung der Außenfassade an der Grundschule Parthenstein einschließlich eines erforderlichen Wärmedämmverbundsystems“. Die Gesamtkosten der Maßnahme belaufen sich laut der Kostenschätzung vom Ingenieurbüro Martin aus Borsdorf voraussichtlich auf brutto 200.401,60 €

Beschluss 07/06/2006

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, dass die Maßnahme „Anbau an die Kindertagesstätte Pomßen zur Erweiterung der Aufnahmekapazität des Krippenbereiches im Objekt“ kurzfristig durch Planung vorbereitet und zur Ausführung gebracht wird. Die Gesamtkosten der Maßnahme belaufen sich laut der Kostenschätzung vom Ingenieurbüro Martin aus Borsdorf voraussichtlich auf brutto 101.000,00 €

Die Genehmigung der außerplanmäßigen Ausgabe wird erteilt.

Die Deckung der Ausgabe erfolgt durch Entnahme aus der Rücklage.

Abstimmungsergebnis:

Gemeinderäte gesamt:	14	Ja-Stimmen:	11
Davon anwesend:	11 + BM	Nein-Stimmen:	0
Abstimmungsberechtigt:	12	Stimmenenthaltung:	1

Beschluss 08/06/2006

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, dass der Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Deckenerneuerung an der Straße ‚Am See‘ im OT Großsteinberg am See“ an die Fa. Straßen- und Tiefbau GmbH Eilenburg aus Eilenburg vergeben wird. Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Bauamt geprüften Angebot vom 15.05.2006 auf brutto 97.347,57 €

Beschluss 09/06/2006

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, dass der Auftrag zur Ausführung der Lieferungen und Leistungen zur Maßnahme „Deckenerneuerungen an den Straßen ‚Teichweg‘ im OT Grethen / ‚Finkenweg‘ im OT Klinga / ‚Belgershainer Straße‘ im OT Pomßen“ an die Fa. Straßen- und Tiefbau GmbH Eilenburg aus Eilenburg vergeben wird. Die Kosten belaufen sich lt. dem vom Bauamt geprüften Angebot vom 15.05.2006 auf brutto 53.427,96 €

Beschluss 10/06/2006

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein beschließt einstimmig in öffentlicher Sitzung, dass der in der Anlage beigefügte Entwurf des Durchführungsvertrages zum vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Bungalowsiedlung Großsteinberg am See“ gebilligt wird. Der Vertrag ist im Zuge der Nachholung abzuschließen.

Jürgen Kretschel
Bürgermeister

Für die Bekanntmachung

Herrmann
Bürgermeister der Stadt Naunhof

Bekanntmachung des Beteiligungsberichtes für das Jahr 2004 der Gemeinde Parthenstein

Der Gemeinderat der Gemeinde Parthenstein hat in seiner Sitzung am 07.06.2006 den Beteiligungsbericht für das Jahr 2004 beschlossen.

Der Beteiligungsbericht wird in der Zeit

vom 26.06.2006 bis einschließlich 04.07.2006

öffentlich und zu jedermanns Einsicht ausgelegt.

Während der Dienststunden kann der Beteiligungsbericht in der

Stadtverwaltung Naunhof, Außenstelle Parthenstein, Große Gasse 1 – 04668 Parthenstein

eingesehen werden.

Jürgen Kretschel
Bürgermeister

Für die Bekanntmachung

Herrmann
Bürgermeister der Stadt Naunhof



Bekanntmachung
des Regierungspräsidiums Leipzig
über Anträge auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen
Gemarkung Pomßen
Vom 7. Juni 2006

Das Regierungspräsidium Leipzig gibt bekannt, dass die **Staatliche Umweltbetriebsgesellschaft, Dresdner Straße 78 c, 01445 Radebeul**, Anträge auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen gemäß § 9 Abs. 4 Grundbuchbereinigungsgesetz (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 63 der Verordnung vom 25. November 2003 (BGBl. I S. 2304, 2311) geändert worden ist, gestellt hat.

Die Anträge umfassen in der oben genannten Gemarkung die Grundwassermessstellen Pomßen, Tischlerei (Kennzahl 4741 0113) und Lindhardter Forst (Kennzahl 4741 0404) nebst Einbauten und Zubehör einschließlich Schutzstreifen.

Die von den Anlagen betroffenen Grundstückseigentümer der Flurstücke 349/1, 895 und 896 **der Gemarkung Pomßen** in der Gemeinde Parthenstein können die eingereichten Anträge sowie die beigelegten Unterlagen in der Zeit

vom 3. Juli 2006 bis einschließlich 31. Juli 2006

im Regierungspräsidium Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig, Zimmer 159, während der Dienststunden (montags bis donnerstags von 7.30 Uhr bis 15.30 Uhr, freitags von 7.30 Uhr bis 13.00 Uhr) einsehen.

Das Regierungspräsidium Leipzig erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen nach Ablauf der Auslegungsfrist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungsverordnung – SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900).

Hinweise zur Einlegung von Widersprüchen

Gemäß § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 3. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden. Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert nur den Stand vom 3. Oktober 1990. Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstückes erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die von dem antragstellenden Unternehmen dargestellte Leitungsführung nicht richtig ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von der Leitung oder in anderer Weise, als von dem Unternehmen dargestellt, betroffen ist.

Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen. Der Widerspruch kann beim Regierungspräsidium Leipzig, Braustraße 2, 04107 Leipzig, bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden.

Leipzig, den 7. Juni 2006

gez. Steinbach
 Regierungspräsident

Allgemeine Mitteilungen

RECHTSANWÄLTIN

Katrin Scholz

Vertretungsberechtigung
vor allen Amts-, Land-
und Oberlandesgerichten

Kanzleianschrift
Gartenstraße 11
04683 Naunhof

E-Mail: RAinKatrinScholz@t-online.de
Tel.: 034293 / 3 02 40 Termine nach
Fax: 034293 / 3 02 41 Vereinbarung

Tätigkeitsschwerpunkte: Arbeitsrecht, Allgemeines Zivilrecht, Verkehrsrecht
Interessenschwerpunkte: Mietrecht, Sozialrecht

Anzeige

AKTUELLE RECHTSPRECHUNG:

Gesetzlicher Mindesturlaub darf nicht finanziell abgegolten werden

Nach einer Entscheidung des Europäischen Gerichtshofs (EuGH) darf der in der Arbeitszeitrichtlinie vorgeschriebene bezahlte Mindesturlaub von 4 Wochen im Jahr außer im Falle der Beendigung des Arbeitsverhältnisses nicht durch eine finanzielle Entschädigung ersetzt werden. Es soll kein unzulässiger Anreiz für die Arbeitnehmer geschaffen werden, auf ihren Erholungsurlaub zu verzichten (EuGH v. 06.04.2006 – C-124/05).

Zuschlag oder bezahlte Freizeit als Ausgleich für Nachtarbeit

Bei Fehlen einer tariflichen Vereinbarung steht den Arbeitgebern ein Wahlrecht zu, ob sie Nachtarbeit durch einen angemessenen Zuschlag oder durch eine angemessene Zahl bezahlter freier Tage ausgleichen. Beide Leistungen stehen gleichwertig nebeneinander. In der Regel ist ein Nachtarbeitszuschlag in Höhe von 25 % der Vergütung angemessen. Daher muss auch der Freizeitausgleich regelmäßig 25 % der Nachtarbeitsstunden betragen (BAG v. 01.02.2006 – 5 AZR 422/04).

Rückzahlung von Ausbildungskosten

Eine vorformulierte Klausel im Arbeitsvertrag, wonach ein Arbeitnehmer bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses vor Ablauf einer bestimmten Frist vom Arbeitgeber übernommene Ausbildungskosten zurückzahlen muss, ohne dass es auf den Grund der Beendigung ankommt, ist unwirksam. Eine solche Regelung benachteiligt den Arbeitnehmer unangemessen (BAG v. 11.04.2006 – 0 AZR 610/05).

Dienstlich erworbene Bonusmeilen stehen Arbeitgebern zu

Arbeitnehmer, die an einem Bonusmeilen-Programm teilnehmen (hier: Miles-and-More), dürfen die gesammelten Flugmeilen nur dann für private Zwecke nutzen, wenn ihr Arbeitgeber die private Nutzung erlaubt. Nach den gesetzlichen Regelungen ist der Arbeitnehmer als Beauftragter verpflichtet, seinem Auftraggeber alles herauszugeben, was er aus der Geschäftsbesorgung erlangt hat. Daher stehen die geschäftlich gesammelten Bonusmeilen grundsätzlich dem Arbeitgeber zu (BAG v. 11.04.2006 – 9 AZR 500/05).

Arbeitslosengeld II trotz Eigenheimzulage

Langzeitarbeitslose haben regelmäßig auch im Monat der Auszahlung der Eigenheimzulage einen Anspruch auf ungekürztes Arbeitslosengeld II. Dies setzt nicht voraus, dass der Betroffene die Eigenheimzulage unwiderruflich an die den Immobilienkredit gewährende Bank abgetreten hat. Eine zweckentsprechende Verwendung der Eigenheimzulage ist vielmehr bereits dann nachgewiesen, wenn die jährlichen Zinsen und Gebühren für den Kredit die Höhe der Zulage erreichen (SG Dortmund v. 09.03.2006 – S 27 AS 240/05).

Herzliche Glückwünsche zum Geburtstag



Es feierten folgende Rentnerinnen und Rentner ihren Geburtstag

in Großsteinberg

Herr Polster, Manfred	75 Jahre
Frau Junker, Ilse	88 Jahre
Herr Binieck, Karl-Heinz	65 Jahre
Frau Thieme, Johanna	73 Jahre
Herr Heydt, Harry	71 Jahre
Frau Neumüller, Barbara	84 Jahre
Frau Emmerlich, Edeltraud	79 Jahre
Frau Schneiderheinze, Gisela	74 Jahre
Frau Groß, Ilse	85 Jahre
Frau Dögel, Christa	70 Jahre
Herr Kreusch, Horst	76 Jahre
Herr Weber, Hansgeorg	83 Jahre
Frau Wolfermann, Liesbeth	86 Jahre
Herr Kirchhof, Gerhard	78 Jahre
Herr Harnisch, Heimo	70 Jahre
Frau Busch, Erna	88 Jahre
Frau Schmidt, Elvira	82 Jahre

in Grethen

Herr Scheibe, Gerhard	74 Jahre
Herr Fröbel, Ottomar	73 Jahre
Frau Schubert, Margot	84 Jahre
Frau Huhold, Ingeborg	74 Jahre

in Klinga

Frau Gühne, Ursula	83 Jahre
Herr Langner, Heinz	88 Jahre
Frau Seemann, Johanna	72 Jahre
Frau Dietzmann, Hannelore	79 Jahre
Herr Naumann, Manfred	73 Jahre
Herr Siegmeyer, Helmut	85 Jahre
Frau Schinkmann, Gertrud	95 Jahre
Herr Obst, Manfred	79 Jahre
Herr Jonas Günter	71 Jahre
Herr Thieme Erich	83 Jahre

in Pomßen

Herr Gerstenberger, Gerold	72 Jahre
Frau Stephan, Waltraut	74 Jahre
Frau Enders, Ruth	86 Jahre
Frau Strauß, Ingeburg	77 Jahre
Herr Vetter, Manfred	86 Jahre
Herr Konieczka, Siegfried	71 Jahre
Frau Heller, Ruth	71 Jahre
Herr Müller, Helmut	85 Jahre

Die Gemeindeverwaltung wünscht allen genannten und ungenannten Jubilaren viel Gesundheit, Glück und persönliches Wohlergehen.

Geschichts- und Heimatverein Pomßen e.V. informiert

DANKESCHÖN

Der Geschichts- und Heimatverein Pomßen e.V. möchte sich anlässlich des gelungenen Maifestes nun bei allen Sponsoren, Organisatoren, Mitwirkenden, bei den vielen fleißigen Helfern, Kuchenbäckerinnen sowie bei allen, die zu diesem Fest beigetragen haben, recht herzlichst bedanken.

Wir hoffen, auch in Zukunft diese traditionellen Feste in bewährte Weise durchführen zu können!

Für die anlässlich meiner

Jugendweihe

überreichten Glückwünsche, Blumen und Geschenke möchte ich mich bei allen Verwandten, Bekannten und Freunden, vor allem bei meiner Mutti und meinem Vati, recht herzlich bedanken.

Sandra Göbel



Großsteinberg im Mai 2006



Schon einmal vormerken...

Klingas großes

Sommer- und Kinderfest

steht vor der Tür!



Am **9. September** ist es wieder soweit: Ab **14 Uhr** laden die Kameraden, Freunde und Förderer der Freiwilligen Feuerwehr Klinga alle Parthensteiner und Gäste aus der Region herzlich zu ihrem diesjährigen Sommer- und Kinderfest an den Fuß des Klingaer Senfberges ein. Als ein Höhepunkt wird auch in diesem Jahr ab 15 Uhr wieder das

3. Klingaer Fischerstechen

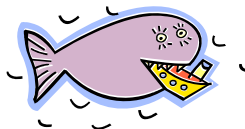
ausgetragen. An den Start gehen jeweils Zwei-Mann/Frau-Teams, von denen einer das Boot steuern und der andere die Lanze führen wird. Den Siegerpaaren in der Gesamtwertung und im Ladies-Cup winkt der Feuerwehrpokal, die drei erstplatzierten Teams erhalten zusätzliche Preise. Anmeldungen können über unsere Website www.feuerwehr-klinga.de oder über Matthias Tag in Klinga, Dorfstraße 29, Telefon 034293.31396, vorgenommen werden.

Neben diesem Spektakel können sich unsere kleinen Gäste in diesem Jahr auf ein Riesentrampolin freuen. Daneben warten auf sie auch wieder die traditionelle Hüpfburg, Kinderschminken und die Bastelstraße sowie viele Spiele wie



Büchsenwerfen, Luftballon-Dart oder Torwandschießen. Am Nachmittag gibt es für alle Gäste Kaffee, Kuchen und Eis, am Abend Gaumenfreuden vom Grill und vom Zapfhahn. Wer Lust hat, kann zudem mit dem Hubschrauber in die Luft steigen und einen kleinen Rundflug unternehmen. Nach dem Knüppelkuchen-Backen startet um 20.30

Uhr für die kleinen Gäste der Lampionumzug mit Musik, anschließend findet das Fest am Lagerfeuer mit Musik und Tanz seine Fortsetzung in die Sommernacht.



Ein Tag voller Überraschungen im Hort Großsteinberg



Zum Auftakt der Kindertagsfeier versammelten sich alle Schul- und Hortkinder in der Turnhalle und erwarteten voller Spannung ein Programm vom Musiktheater Preusse. Unter dem Motto „Hit, Hit, Hurra“ erlebten die Kinder eine Reise in die Welt des Radios. Die Darsteller Stella und Mikel hatten viele lustige Lieder im Gepäck, die alle, auch die Lehrer und Erzieher, zum Mitsingen, Mitlachen und Mitmachen animierten.

Im Anschluss überraschte uns auf dem Schulhof ein brasilianischer Fußballer mit verschiedenen Jonglierkünsten. Die Kinder bestaunten Fabinho's Fertigkeiten und waren von ihm so fasziniert, dass die Autogrammschlange kein Ende nahm. Fabinho ließ es sich auch nicht nehmen, mit den Hortkindern auf der Wiese Fußball zu spielen.

Wir möchten uns recht herzlich bei Familie Schmidt bedanken, die das Treffen organisiert und gesponsert hat.

Nach der Verabschiedung des Brasilianers Fabinho erlebten die Kinder bei Sport und Spiel einen geselligen Nachmittag. Sackhüpfen, Büchsenwerfen und Spiele mit dem großen Schwungtuch bereitete allen viel Spaß.

Für das leibliche Wohl sorgten fleißige Mutti's mit selbstgebackenem Kuchen.

2 Überraschungen gab es noch - neues Spielzeug, welches die Kinder voller Freude entgegen nahmen und eine kleine finanzielle Zuwendung zum Kindertag von unserem Träger – der Gemeinde Parthenstein.



Auf diesem Weg bedanken wir uns recht herzlich bei allen Helfern für den gelungenen Kindertag!

Das Hortteam



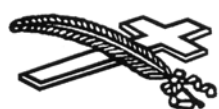
Thomas Altner

Friedhofs- und Bestattungswesen

Gartenstraße 41 in
04683 Naunhof

Ständiger Bereitschaftsdienst unter Tel. (034293) 345 90

Erd- und Feuerbestattungen
Seebestattungen über unser Bestattungs-
haus in Miltzow bei Stralsund
Überführungen von und nach allen Orten
Bestattungsvorsorgevereinbarungen
Gräber für Erdbestattungen und Gräfte
sowie Dauergrabpflege
Umbettungen und Exhumierungen
Ausgestaltung der Trauerfeier und
Erledigung sämtlicher Formalitäten



**BESTATTUNGSHAUS
hänsel**

www.BestattungshausHaensel.de

Naunhof

Friedhofsweg 1a
Tel. 034293/5010

Grimma

Käthe Kollwitz Str.4
Tel. 03437/910172

**Für Ihre Anliegen stehen wir jederzeit persönlich
zur Verfügung, auf Wunsch auch Hausbesuche.**

- Erd- und Feuerbestattungen
- See- und Naturbestattungen
- Überführungen weltweit
- Erledigung aller Formalitäten
- Vermittlung von Trauerrednern
- Ausgestaltung der Trauerfeier
- Trauerdrucksachen
- Gräber für alle Bestattungen
- Hauseinsargung
- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung



Tag und Nacht dienstbereit

RATZ-PUTZ - ALLES KLAR

FRÜHJAHRSPUTZ DAS GANZE JAHR



**Unterhaltsreinigung • Wäscheservice • Fensterreinigung • Teppichreinigung
Grund- und Baureinigung • Hausmeisterservice • Handwerk. Dienstleistungen**

Damaris & Roland Müller

Feldseite 2 Tel./Fax: 034384 / 72589
04668 Großbothen – Kössern Funk: 0177 / 3322597
www.ratz-putz.de ratz-putz@arcor.de

Verkaufe

preiswert an Selbstabholer

**80 m² Rechteckpflaster
20 x 10 x 8 cm (braun)**

(Gesamtpreis 160 €)

Anfrage an
Michael Pohl

Klinga – Dorfstraße 41 d

☎ 034293 / 31103

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Parthenstein – 04668 Parthenstein, Große Gasse 1 Telefon 034293/5220

Fax: 034293/29232 e-mail: gemeinde@parthenstein.de

Verantwortliche für den Amtlichen Teil: Bürgermeister Gemeinde Parthenstein - Jürgen Kretschel
Bürgermeister der Stadt Naunhof – Uwe Herrmann

Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Bürgermeister Jürgen Kretschel

Druck und Verlag: Gemeinde Parthenstein

Das Amtsblatt erscheint monatlich. **Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:** 13. Juli 2006

Erscheinungstermin der nächsten Ausgabe: 20. Juli 2006

Die „Kommunalrundschau“ wird an alle erreichbaren Haushalte und gewerblichen Einrichtungen der Gemeinde Parthenstein mit den OT Grethen, Großsteinberg, Klinga und Pomßen verteilt. Weitere Exemplare liegen in der Außenstelle Parthenstein der Stadtverwaltung Naunhof – Große Gasse 1 in 04668 Parthenstein aus oder können gegen Kostenerstattung beim Herausgeber bezogen werden.



Dankeschön!

Für die zahlreichen Blumen Grüße und Glückwünsche, die uns zu unserem **20. Geschäftsjubiläum** überbracht wurden, möchten wir uns bei allen Gratulanten recht herzlich bedanken. Ebenso bei allen Kunden, die uns über all die Jahre ihre Treue gehalten haben, und für die wir auch weiterhin unser Bestes geben möchten.

Unseren besonderen Dank an alle, die dazu beigetragen haben, dass dieser Tag so reibungslos verlaufen ist. Insbesondere an unsere Angestellten, meine Schwiegereltern, unsere Backmeister, Kommunikationstechnik Steffen Rostock, Zeltverleih Becker und „Magic Philipp“. Ich hoffe, dass dieser Tag uns und allen Besuchern trotz des schwankenden Wetters als schöner Tag in Erinnerung bleiben wird.

Bäckermeister Klaus Kunert



Kosmetikstudio Hautnah,
Lange Str. 61, 04683 Naunhof

Keine Lust auf Fußball???

Ihr Mann bzw. Ihre Frau schauen jetzt
die Spiele der Fußball - WM!

Und was machen Sie???

Wir haben die Alternative!

Wie wäre es stattdessen mit

- einer pflegenden Kosmetikbehandlung,
- einer Maniküre, Pediküre oder
- einer entspannenden Massage?

(z.B. Ayurveda- Massage, Hot-Choco-Massage)

Wir sind auch außerhalb unserer Öffnungszeiten
nach Vereinbarung für Sie da.

Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie!

Ilka Hammer und Carolin Schindler

Tel.: 034293 / 55804

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag: 09.00 Uhr bis 18.30 Uhr
(Verkauf)

**Termine von 8 bis 20 Uhr
und weitere Termine nach Vereinbarung!**

WIE FIT BIN ICH ?



IHRE PERSÖNLICHE FITNESS-STUDIE!

JETZT ANMELDEN UND MITMACHEN: Tel. 03 42 93 - 4 63 90

Wir suchen untrainierte Personen, die 4 Wochen lang gezielt etwas für ihre Gesundheit und Figur tun wollen!

Folgende Leistungen all inclusive:

- Ist-Zustand – Fitnessstest
- Gesundheitscheck
- Persönlicher Trainingsplan
- Individuelle Kursempfehlung
- Nutzung des Wellnessbereiches
- Abschlusstest nach 4 Wochen

Nutzungsgebühr: 27,90 €
Gültig bis 30.07.06

Das bieten wir:

- Moderne Cardiogeräte
- Umfangreiches Angebot an Kraftgeräten zum gezielten Muskelaufbau
- Umfangreiches Kursangebot

Teilnahmebedingungen:

- Mindestens 16 Jahre alt
- 8 x ein spezielles Trainingsprogramm in 4 Wochen
- Gilt nur für Neukunden

EGAL OB ALT ODER JUNG, OB FRAU ODER MANN, OB SCHLANK ODER ... !

NACH 4 WOCHEN IST DER ERFOLG MESSBAR!



FITNESS
CENTER AM WALDBAD

Mühlgasse 24 · 04683 Naunhof

Öffnungszeiten

Montag	10.00 - 22.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 22.00 Uhr
Mittwoch	10.00 - 22.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 22.00 Uhr
Freitag	10.00 - 22.00 Uhr
Samstag	14.00 - 18.00 Uhr
Sonntag	10.00 - 19.00 Uhr

Wir danken für die freundliche Unterstützung:

**Andreas Martin
Trockenbau**

Buchenweg 6, OT Klinga
04683 Parthenstein
Tel. 034293/4 49 59
Fax 034293/4 53 45
Funk 0170/5128253
Email a.martin-trockenbau@gmx.de



Ihr Partner für Osteuropa
TS-Consult GmbH
Südstr. 80, Geb. 96.7 · 04688 Grimma
Tel.: 0343/97/973486
Fax: 0343/97/972012
e-mail: info@tsconsult.de
Internet: www.tsconsult.de

Consult
BERATUNG • COACHING • SERVICE